



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ  
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

## BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 6 Mart 2006 2006 / 9

BU SAYIDA:

AB – TÜRKİYE  
AB – KIBRIS  
AB – ABD  
TÜKETİCİ GÜVENLİĞİ  
ULAŞTIRMA  
ORTAK TARIM POLİTİKASI (OTP)  
ORTAK BALIKÇILIK POLİTİKASI  
KADIN - ERKEK EŞİTLİĞİ  
DÜNYA KADINLAR GÜNÜ  
KÜRESELLEŞME FONU  
EKONOMİ

TÜSİAD AVRUPA SANAYİ VE İŞVERENLER KONFEDERASYONLARI BİRLİĞİ (UNICE) ÜYESİDİR

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771

HAZIRLAYANLAR: Meltem Çakır - Dilek Iştar Ateş [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)  
[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB - Türkiye

— TUSIAD 8 Mart 2006 tarihinde Uluslararası Kadınlar Günü dolayısıyla Avrupa Liberalleri ve Demokratları Grubu (ALDE) ile birlikte Avrupa Parlamentosu'nda "**Türkiye'de Kadın**" konulu bir seminer düzenliyor. Türkiye'de kadın haklarının bugünkü durumunun, geleceğe yönelik beklentilerin ve girişimlerin tartışılacağı seminere TUSIAD Yönetim Kurulu Üyesi Arzuhan **Doğan Yalçındağ** ile Ümit **Boyder**, TUSIAD üyesi Feryal **Menemenli**, ALDE Başkanı Graham **Watson**, Parlamenter Karin **Riis-Jorgensen** (ALDE/Danimarka) AB Komisyonu'ndan Luisella **Pavan-Woolfe** ve Aydın Milletvekili Semiha **Öyüş** (AKP) katılacak.

— İstihdam, sosyal işler ve fırsat eşitliğinden sorumlu AB Komiseri Vladimir **Spidla** 6 Mart tarihinde AB Komisyonu Türkiye Delegasyonu ile Ankara Üniversitesi-Avrupa Toplulukları Araştırma ve Uygulama Merkezi (ATAUM) tarafından ortaklaşa düzenlenen "Türkiye AB İlişkilerinin İstihdam ve Sosyal Boyutu" başlıklı konferansa konuşmacı olarak katıldı. Spidla konuşmasında AB üyeliğine hazırlanırken Türkiye'nin fırsat eşitliği konusuna öncelik vermesi gerektiğini, kadın-erkek eşitliğinin de bu noktada çok önemli olduğunu söyledi. Türkiye'nin kadın hakları alanında önemli ilerlemeler kaydettiğini belirten Spidla, mevcut aksaklıklara da dikkat çekti. Türkiye'de kadının gündelik yaşamda ayrımcılıkla karşılaşmaya devam ettiğini, kadınların %20'sinin okuma-yazma bilmediğini, kırsal bölgelerde bu oranın %50'ye yükseldiğini, kadın istihdamının her geçen sene daha da azaldığını belirtti. Kayıt dışı alanlarda çalışanlar arasında kadınların oranının çok yüksek olduğunu söyleyen Spidla, bu durumda kadınların iş yasalarının koruması altında olmadığını vurguladı. Türkiye'de kadının statüsünün iyileştirilmesinin ancak gerçekleştirilen reformların uygulamaya geçirilmesine bağlı olduğunu altını çizdi. AB Komisyonu açısından fırsat eşitliğinin Türkiye'nin üyelik müzakerelerinde öncelikli konular arasında yer aldığını söyleyen Spidla,

Komisyon'un kadın-erkek eşitliği alanında kaydedilen yasal gelişmeleri yakından izleyeceğini belirtti.

[İnternet bağlantısı için](#)

— AB Komisyonu Türkiye müzakerelerin 23. konu başlığı olan "**Adalet ve Temel Haklar**" ile ilgili taramayı sonbahara erteledi. Komisyon söz konusu erteleme için teknik nedenlerden ötürü gerçekleştiğini, bu başlıktaki taramanın sonbahara ertelenmesinin taraflara kendilerini daha iyi hazırlamaları için ek süre kazandıracağını belirtti.

Daimi Temsilciler Komitesi COREPER ise Türkiye ve Hırvatistan ile katılım müzakerelerinin bilim ve araştırma başlığında resmen başlatılması konusunda ilke kararı aldı. AB Dönem Başkanlığı'nı sürdüren Avusturya'nın iki ülke yetkililerini müzakerelere başlamak için toplantıya davet etmesi sonrasında müzakereler Haziran ayına kadar resmen başlayabilecek.

[İnternet bağlantısı için](#)

## AB - Kıbrıs

— AB Bakanlar Konseyi, Kuzey Kıbrıs'ın ekonomik gelişimini desteklemeye yönelik **mali yardım** mekanizması oluşturmayı hedefleyen yönetmeliği kabul etti. Yönetmelik, adanın ekonomik bütünleşmesini güçlendirme ve adada yaşayan iki toplum arasında ve aynı zamanda AB ile olan diyalogu geliştirme amacıyla 139 milyon Euro'nun Kıbrıs Türk toplumuna verilmesine olanak sağlıyor.

AB Konseyi tarafında yapılan basın açıklamasında, bu yönetmelik kapsamında mali destek verilecek önlemlerin sıra dışı ve geçici nitelikte olacağı belirtiliyor. Özellikle adada kapsamlı bir çözüme ulaşıldığında, "Kıbrıs Cumhuriyeti" hükümetinin kontrolü dışında kalan bölgede AB müktesebatının uygulanmasına zemin hazırlayıcı nitelikte çalışmalara mali destek sağlanması öngörülüyor.

[İnternet bağlantısı için](#)

## AB - ABD

— AB Komisyonu 1 Mart 2006 tarihinde ABD'deki ticaret ve yatırımlara yönelik engelleri, AB'li ihracatçı ve yatırımcıların ABD pazarında yaşadıkları zorlukları ayrıntılarıyla anlatan yıllık raporunu yayımladı. Bu yıl yirmi birinci yayımlanan raporda, yabancı yatırımlarda ve kamu alımlarında uygulanan tarife dışı engeller inceleniyor. Ayrıca Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) nezdinde uzun zamandan uzlaşma sağlanamayan konular ile ABD İş Yasası ve Byrd Değişikliğinin kaldırılması ile ilgili sorunlara değinildi. Tarife dışı engeller AB ile ABD arasındaki ticaretin gelişiminde en büyük engel olarak görülüyor. Özellikle ABD'nin uyguladığı anti-damping önlemleri AB tarafında büyük rahatsızlık yaratıyor. Bu nedenle DTÖ'de AB tarafından açılmış pek çok dava var. Raporda 2005 yılında AB-ABD zirvesinde iki taraf arasındaki ekonomik işbirliğini geliştirmek, mevcut sorunları aşmak için kurulmuş olan Transatlantik Ekonomik Girişim'in yine raporda belirtilen düzenleyici ve gümrük dışı engelleri kaldırma konusunda yeni fırsatlar sunabileceği belirtiliyor.

Raporun yayımlandığı 1 Mart 2006 tarihinde AB ve ABD Telekom tedariklerinde birbirlerine on yıldan daha uzun zamandan beri uyguladıkları yaptırımlara son verdiler.

[İnternet bağlantısı için](#)

## Tüketici Güvenliği

— AB Komisyonu gıda maddesi dışında AB'ye giren tüm tüketici ürünlerinin denetlenmesinde kullanılan "Acil Uyarı Sistemi'nin (RAPEX) 2005 yılı değerlendirme raporunu yayınladı. Raporda AB içinde tehlike arz eden tüketici ürünlerinin sayısında ciddi bir artış olduğu vurgulanıyor.

Ulusal yetkililer tarafından kullanılan RAPEX sisteminin tehlikeli olduğunu belirlediği ürünlerle ilgili AB Komisyonu'na bildirim yapılıyor. Komisyona yapılan bildirimlerin sayısı 2004 yılında

388 iken; 2005 yılında 701 rakamına ulaşmışken, söz konusu bildirimlerin %50' sini ithal ürünler oluşturuyor. Oyuncaklar, elektrikli tüketici ürünleri ciddi risk taşıyan ürünler arasında olduğu belirtilmekte.

İstatistiklere göre, üye ülkeler tarafından AB Komisyonuna yapılan tehlikeli ürün bildirimleri %80 oranından fazla arttı. Söz konusu artış, üye ülkelerin bu konuya daha fazla önem vermesi, 2004'te katılan yeni üyelerin konuya dikkat etmesi ve Komisyon tarafından düzenlenen eğitici programlar sonucunda ilgili yönergenin daha çok dikkat çekmesi ile de açıklanabilir.

[İnternet bağlantısı için](#)

## Ulaştırma

— AB Komisyonu yük taşımacılığının terör saldırılarına karşı daha etkili bir şekilde korunabilmesini sağlamak amacıyla yeni kurallar belirleyen bir yönetmelik taslağı önerdi. Söz konusu yönetmelikle karayolu taşımacılığında tedarik zincirinin güvenliğinin artırılması hedefleniyor. Kurallar, projeye dahil olan işletmecilere güvenlik kontrolü alanında birtakım yararlar sağlamakla kalmayıp, bu işletmecilere sigorta şirketleri dahil olmak üzere tüm ticari ortaklarıyla ilişkilerinde geliştirilmiş bir güvenlik mevki sağlamayı hedefliyor.

AB Komisyonu tarafından yapılan yönetmelik önerisinde:

- Ticari işletmecileri, tedarik zincirindeki güvenlik performanslarını minimum AB standartları düzeyine çıkarmaya davet ediyor. Söz konusu işletmeciler ulusal merciler tarafından üç yıl süreyle verilen yenilenebilir "güvenli işletmeci" statüsüne sahip olacaklar;
- Ulusal merciler tarafından verilmiş olan "güvenli işletmeci" unvanının AB-çapında kabul görmesine olanak veriyor;

- Güvenli işletmecilerden oluşan güvenli tedarik zincirlerinin oluşturulmasını kolaylaştırıyor;
- Güvenli işletmeci statüsündeki işletmecilerin AB'nin iç ve dış sınırlarındaki güvenlik kontrollerinde hızlı işlem görmesini sağlıyor;
- Güvenli işletmecilerin kendilerini güvenli olmayan rakiplerinden ayırt etmeleri için teşvik ediyor.

[Internet bağlantısı için](#)

### Ortak Tarım Politikası (OTP)

— AB üyesi ülkeler AB Komisyonunun 3 Mart 2006 tarihli önerisi doğrultusunda bir yıl süresince şeker üretimini durdurup, isoglüköz ve inulin şurubu üretiminde de toplam 2,5 milyon tonluk (%13,6) indirim gitme konusunda anlaşmaya vardılar.

Bir yıllık üretim kesintisi yeni kabul edilen şeker rejiminin yürürlüğe girmesi sırasında, şeker üretimindeki üretim fazlalıklarının şeker piyasasındaki dengeleri bozmaması için zorunlu görülüyor. Üye ülkelerin yapacakları üretim kesintisi şeker sektöründe kullanılan “indirim katsayısının” dengeli dağılımına dayanılarak belirleniyor. Buna göre daha önce yüksek B kotası olan yani ihracata yönelik üretim yapan ülkelere daha fazla üretim kesintisi yapılacak. Yeni şeker reformu kapsamında daha önce uygulamada olan A ve B kotaları arasındaki ayırım kaldırılıyor.

[Internet bağlantısı için](#)

### Ortak Balıkçılık Politikası

— AB Komisyonu, Fransa'nın balıkçılık politikası kapsamında yükümlülüklerini yerine getirmemesi nedeniyle Avrupa Adalet Divanı tarafından suçlu bulunduğu için 57 milyon € ceza ödeyeceğini açıkladı.

Avrupa Adalet Divanı Haziran 1991 tarihli kararında, Fransa'da balıkçılık kontrol sistemindeki eksiklikler ile balık avlanması ve satışı konusunda kuraldışı uygulamalar olduğunu açıklamıştı. Bu kararın gerektirdiği önlemleri almadığı için AB

Komisyonu Fransa'ya 1996 ve 2000 yıllarında iki ayrı gerekçeli karar gönderdi. Buna rağmen Fransa'da bir önlem alınmaması nedeniyle AB Komisyonu, Adalet Divanı'ndan Fransa'ya yükümlülüklerine yerine getirene kadar geçen her gün için 316 bin Euro ceza vermesini önerdi. Bunun sonucunda 12 Temmuz 2005 tarihinde Adalet Divanı Fransa'nın geçmişe dönük yükümlülükleri için toplam 20 milyon € ve gelecekte yükümlülüklerini yerine getirmediği her altı aylık dönem için 57 milyon € ödemesine karar verdi. [Internet bağlantısı için](#)

### Kadın-Erkek Eşitliği

— AB Komisyonu tarafından yayınlanan yeni kadın-erkek eşitliği yol haritası önümüzdeki beş yıl içinde kadın-erkek eşitsizliğiyle başa çıkmak amacıyla 21 adet özel eylem öneriyor. Söz konusu girişimle AB Komisyonu kadın ve erkekler fark maaş verilmesini engellemeyi, daha iyi bir iş/yaşam dengesini desteklemeyi, şiddet ve kadın ticaretini ortadan kaldırmayı, cinsiyet bütçeleme yapmayı ve AB içi ve dışında cinsiyet eşitliğini teşvik etmeyi hedefliyor.

“Kadın-erkek eşitliği yol haritası 2006–2010” kapsamında önerilen etkinlikler:

- Cinsiyet eşitliği konusunda çalışacak €50 milyon bütçeli yeni bir AB kurumu oluşturulması;
- Yürürlükteki AB cinsiyet eşitliği yasalarının gözden geçirilmesi;
- Halkın kadın-erkek eşitliği konusunda daha iyi bilgilendirilmesi;
- Her tür siyasi etkinlik çerçevesinde kadın-erkek eşitliğinin göz önünde tutulması;
- Daha iyi istatistikler elde edebilmek amacıyla çalışmalar yapılması.

Bu girişim çerçevesinde 2006–2010 döneminde çalışmaların yoğunlaşacağı öncelikli altı alan:

- Kadın ve erkekler için eşit ekonomik özgürlük elde etmek;
- İş, özel ve aile hayatlarının mutabakatını

arttırmak;

- Karar alma konusunda kadın ve erkeklerin eşit katılımını teşvik etmek;
- Cinsiyet nedeniyle meydana gelen şiddeti ve kadın ticaretini engellemek;
- Toplumdaki cinsiyet üzerine oluşmuş önyargıları ortadan kaldırmak;
- AB dışındaki ülkelere de kadın-erkek eşitliğini desteklemek.

[İnternet bağlantısı için](#)

### Dünya Kadınlar Günü

— AB Dönem Başkanı Avusturya'nın girişimiyle 8 Mart Uluslararası Kadınlar Günü kutlamaları kapsamında AB Ekonomik ve Sosyal Komitesi ve AB Bölgeler Komitesi binasına 1905 yılında Nobel Barış ödülünü kazanan Bertha von Suttner'in ismi verilecek.

Bertha von Suttner 1843 yılında Prag'da doğmuştur. Alfred Nobel'in Nobel Barış ödülü düşüncesine katkısı olan Bertha von Suttner Nobel ödülünü alan ilk kadın ve tek Avusturyalıdır. Avusturya, Almanya ve Macaristan Barış Topluluklarını kurmuş olan Uluslararası Barış hareketleri öncüsü von Suttner Bern'de de Uluslararası Barış Hareketlerinin bir şubesinin açılmasında önemli rol oynamıştır. Ayrıca barışın korunması ve uluslararası işbirliğinde önemli roller oynayan, Milletler Ligi, Parlamentolar arası birlik, gibi birçok kurumun kurulmasında fikir öncülüğü yapmıştır. [İnternet bağlantısı için](#)

### Küreselleşme Fonu

— AB Komisyonu Küreselleşme nedeniyle işlerinden olan işçilere destek olmak amacıyla yıllık 500 milyon Euro bütçeli 'Küreselleşmeye uyum için AB fonu' önerisini sundu.

Ekonomilerin uluslararası rekabet ortamına açılması ekonomik dinamizm, rekabetçilik ve daha kaliteli iş sağlama bakımından pek çok yeni fırsatı beraberinde getirmektedir. Bu doğrultuda, 'AB Büyüme ve İstihdam Stratejisi' üye ülkelere ve

vatandaşlarına teknolojik gelişmelerden ve küresel pazardan en iyi şekilde yararlanmaları konusunda yol göstermektedir. Ancak bütün olumlu sonuçlarına rağmen küreselleşmenin bazı kesimler üzerindeki olumsuz etkilerinin de farkında olan AB Komisyonu, oluşturulacak bu fonla, daha az rekabet gücüne sahip sektörlerdeki iş kayıplarını telafi etmeyi hedeflemektedir. Komisyon tarafından önerilen bu yeni fon küreselleşme sonucu oluşan ticari dengelerdeki büyük ve ani değişikliklerden etkilenen kesimin, meslek edinmesine yönelik programlar aracılığıyla iş bulmasını, küresel pazara tekrar kazandırılmasını amaçlamakta.

[İnternet bağlantısı için](#)

### Ekonomi

— Eurostat verilerine göre Ocak 2006'da Euro Alanı'nda işsizlik oranını %8,3 AB25 işsizlik oranı ise %8,8 oldu. Ocak 2005'te ise işsizlik oranı Euro bölgesinde %8,8, AB25'te ise %8,9 olmuştu.

Ocak 2006'ta en düşük işsizlik oranı %4,3 ile İrlanda'da görüldü. İrlanda'yı, sırasıyla, %4,6 ile Hollanda, % 5,0 ile İngiltere ve %5,2 ile Avusturya takip etmekte. Öte yandan, en yüksek işsizlik oranları %17,2 ile Polonya, %15,8 ile Slovakya, %10,1 ile Yunanistan, %9,2 ile Fransa ve % 9,1 ile Almanya'da saptandı.

AB İstatistik Enstitüsü, Ocak 2006'da, Euro Alanı'nda, 12,1 milyon erkek ve kadın işsiz olduğunu, AB25 'de ise bu rakamın 18,5 milyon civarında seyrettiğini tahmin etmektedir. Yine aynı verilere göre, 25 yaş altı işsizlik oranı Euro Alanı'nda %17,5 ve AB25'te %18,2 olarak saptandı. [İnternet bağlantısı için](#)

\*

---

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 8 Mart, AB – Türkiye Troyka toplantısı
- 10–16 Mart, Avrupa Parlamentosu Genel Kurulu
- 13 Mart, Rekabetçilik Konseyi
- 14 Mart, Ekonomik ve Mali Konsey
- 23 – 24 AB Konseyi Bahar Zirvesi

### Konferanslar-Seminerler

- 16–17 Mart, 4. Avrupa İş Dünyası Zirvesi, “Building a Europe of Excellence”, Brüksel  
[www.ebsummit.org](http://www.ebsummit.org)
  - 17 Mart, “How open is the high-tech marketplace across the Atlantic?”, Brüksel  
[www.friendsofeurope.be](http://www.friendsofeurope.be)
  - 20–21 Mart, “Avrupa Turizm Bakanları Konferansı”, Viyana  
[http://www.eu2006.at/en/The\\_Council\\_Presidency/tourism/1/index.html](http://www.eu2006.at/en/The_Council_Presidency/tourism/1/index.html)
  - 27 Mart, “Kuzey yarıkürede iklim değişikliği kutup buzullarının erimesi”, Friends of Europe  
[www.friendsofeurope.be](http://www.friendsofeurope.be)
-